

S

M
1503
C258S3







Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

<http://www.archive.org/details/laservantederamp00carm>

Henri Brugas

Théâtre de L'OPÉRA-POPULAIRE

La Servante de RAMPONNEAU

OPÉRA-COMIQUE

en 2 Actes

Paroles de

Achille RODEMBOURG

Musique de

Marius CARMAN

PRIX NET: 8^f.

Imp. Chamboud Paris

Paris, Alphonse LEDUC, Editeur, 3, Rue de Grammont.
Tous droits d'édition, de traduction et de représentation réservés pour tous les pays.
(1886)





M
1503
C25852

A mon Père S. CARMAN
et à mes sincères Amis, F. et R. BOSMAN (de l'Opéra)

LA
SERVANTE DE RAMPONNEAU

OPÉRA-COMIQUE EN DEUX ACTES

PAROLES D'ACH. RODEMBOURG

Musique de

M. CARMAN

Personnages:

DE CHALLAIS *Ténor*
RAMPONNEAU *Baryton ou Basse chantante*
NICHETTE *Dugazon*
LEBLANC *Rôle parlé*
TAUPIN (Exempt). *Rôle parlé*
BOUTON D'ACIER (Exempt). *Rôle parlé*

Distribution:

MM^{ts} BONIJOLY.
— ANDRÉ DAVID.
M^{me} NOËLLY.
MM^{ts} DUMONTHIER.
— MÉRAN.
— GUILBERT.

EXEMPTS, SEIGNEURS DÉGUISÉS, BOURGEOIS, OUVRIERS, MARMITONS.
FEMMES DU PEUPLE, etc.

*La scène se passe aux environs de Paris, dans l'ancienne commune de Montmartre,
à l'auberge-guinguette de Ramponneau. LOUIS XV (1772)*

Le théâtre représente une partie des Jardins de Ramponneau. Au premier plan, à gauche, office du cabaret avec porte et étage praticable. Une table de travail avec registre ouvert. — Au fond, vers la gauche, fenêtre transparente avec cuisine. A droite, tables et escabeaux. — A partir du deuxième plan, arcades de verdure indiquant l'entrée du bal, charmilles avec lanternes pouvant être allumées au moment désigné dans le 2nd Acte. — A droite, un tonneau avec robinet Chaises, bancs, tables, etc. . . . à droite et à gauche.

Représenté pour la 1^{re} fois, sur le Théâtre de l'Opéra-Populaire à Paris, le 13 Août 1886.

Directeur: AD. MILLIAUD — Chef d'Orchestre: DE LA CHAUSSEE.
Régisseur général: DUMONTHIER.

Pour ce qui concerne les Représentations, s'adresser à M^r ALPH. LEDUC, Editeur-Propriétaire pour tous Pays.

TABLE THÉMATIQUE

Pages

OUVERTURE

All^o ma non troppo.
ff Bien rythmé

1

ACTE I

N^o 1. INTRODUCTION et CHŒUR

Moderato.

7

N^o 2. COUPLETS et CHŒUR Ramponeau.

All^o poco allegro.

15

N^o 3. CHANSON BACHIQUE et CHŒUR Ramponeau.

Moderato.

20

N^o 4. ROMANCE Nichette.

Andantino. Animato. A tempo.

27

N^o 5. TRIO Nichette, De Challais, Ramponeau.

All^o moderato

34

ACTE II

ENTR'ACTE

Andantino.

45

N^o 6. CHANSON Nichette.

All^o poco allegro.

48

N^o 7. AIR De Challais.

Risolato e Recitativo.

52

N^o 8. COUPLETS Ramponeau.

All^o moderato.

56

N^o 9. Valse de Scène

Tempo giusto

62

N^o 10. DUO Nichette, De Challais.

All^o agitato.

66

N^o 11. CHŒUR et Scène

Quasi presto.

75

N^o 12. ENSEMBLE et FINAL

Qui, voyons dans l'i-vres-se, Les ennuis, la tristes-se, Et narguant le des-tin, Oubli-ous le cha-grin.

77

M. CARMAN.— LA SERVANTE DE RAMPONNEAU

OUVERTURE

Allegro ma non troppo. (♩=112)

PIANO

ff Bien rythmé.

Dolce e grazioso.
pp

Andantino. (Poco Andante)

Animato e cresc.

8^a Poco largo.

ff

A tempo.

Ritard.

f

Cresc. e animato.

8^a Poco largo.

ff

8^a

Ritard.

Allegro non troppo.

3

First system of musical notation for 'Allegro non troppo.' The system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music features a series of chords in the right hand and a more active bass line in the left hand. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the left hand.

Second system of musical notation for 'Allegro non troppo.' The system continues the piece. It includes the instruction *Dolce e grazioso.* in the left hand. The right hand has a melodic line with some grace notes. The system concludes with the instruction *Rall. e dim. poco a poco.* (Ritardando and Diminuendo poco a poco).

Third system of musical notation for 'Allegro non troppo.' The system continues the piece. It includes the instruction *Estinto poco a poco.* (Fading out poco a poco). The music ends with a final chord in the right hand and a sustained note in the left hand.

Andante.

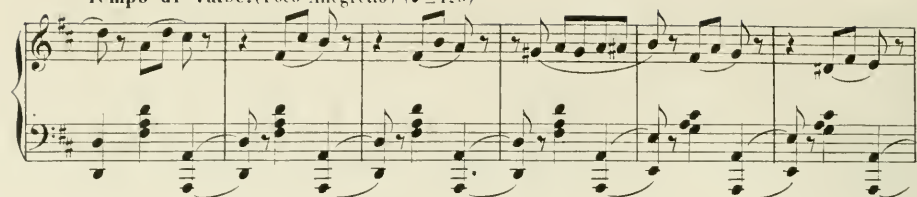
Fourth system of musical notation for 'Andante.' The system begins with a new key signature of two flats (Bb and Eb) and a common time signature (C). It includes the instruction *ppp* (pianissimo) in the left hand. The right hand has a simple, slow melody. The system concludes with the instruction *Dolce e espress.* (Dolce and Espressivo).

Fifth system of musical notation for 'Andante.' The system continues the piece. It features a more complex melodic line in the right hand with some grace notes and a steady bass line in the left hand.

Animato poco a poco.

Sixth system of musical notation for 'Animato poco a poco.' The system begins with a new key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. It includes the instruction *p* (piano) in the left hand. The music is more rhythmic and active than the previous sections.

Tempo di Valse. (Poco Allegretto) ($\text{♩} = 128$)



8^a

ff *Dolce.*

f *ff* *Dolce.*

8^a

ff *Dolce.*

(♩ = 128)

Lo stesso tempo. (Animato poco a poco)

f *mf*

Vivace.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes. Bass staff has a rhythmic accompaniment with chords. Dynamics: *ff*. Text below: *Marcato il basso.*

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff continues the melodic line. Bass staff continues the rhythmic accompaniment. Dynamics: *ff*.

Presto e accelerando sin al fine.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics: *ff*.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics: *ff*. Text below: *Prestissimo.*

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics: *ff*. Text below: *8^a*

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics: *ff*. Text below: *8^a*

8^a bassa

ACTE I

*Au lever du Rideau, Ouvriers, Bourgeois, Seigneurs déguisés, Femmes du peuple,
les uns attablés, les autres circulant etc. etc...*

SCÈNE I

INTRODUCTION ET CHOEUR

N° I

SOPRANOS

TÉNORS

BASSES

PIANO

Allegro ma non troppo. (♩ = 112)

mf

Cresc.

*(Ramponeau arrive par le fond, donnant des ordres
à plusieurs marmitons qui se dispersent. — A son entrée*

p subito e cresc. poco a poco.

les buveurs attablés se lèvent et se rangent pour lui laisser passage, tandis que Ramponneau distribue des poignées de mains et s'arrête pour causer dans différents groupes.)

Piano introduction with treble and bass staves. The treble staff features a melody of eighth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment of eighth notes.

CHOEUR

Sopranos. *Moderato.* *f*
Hon - neur! honneur! hon - neur! honneur et

Ténors. *f*
Hon - neur! honneur! hon - neur! honneur et

Basses. *f*
Hon - neur! honneur! hon - neur! honneur et

Moderato. *sf*

Piano accompaniment for the choir section, featuring treble and bass staves with chords and moving lines.

S. gloire à Ram - pon - neu! Et que chacun s'é - cri - e: Honneur à son gé -

T. gloire à Ram - pon - neu! Et que chacun s'é - cri - e: Honneur à son gé -

B. gloire à Ram - pon - neu! Et que chacun s'é - cri - e: Honneur à son gé -

Piano accompaniment for the solo section, featuring treble and bass staves with chords and moving lines.

Più lento et détaché.

S. *p* - ni - e! Hon - neur! hon - neur! Et gloire à son ton -

T. *p* - ni - e! Hon - neur! hon - neur! Et gloire à son ton -

B. *p* - ni - e! Hon - neur! hon - neur! Et gloire à son ton -

Più lento

p

A tempo.

S. *f* - neau! Hon - neur! hon - neur! hon -

T. *f* - neau! Hon - neur! hon - neur! hon -

B. *f* - neau! Hon - neur! hon - neur! hon -

f A tempo.

Poco rit. *A tempo.*

S. - neur a Kam - pon - neau!

T. - neur a Kam - pon - neau!

B. - neur a Kam - pon - neau!

A tempo.

ff

Poco allegro ma non troppo.

Sopranos.

P

En vi_dant vo_tre

Contraltos.

P

En vi_dant vo_tre

Ténors.

Basses.

Poco allegro ma non troppo. (♩=132)

Dolce.

S. ver - re, Les soucis de la ter - re S'ef - façant tour à tour Feront

C. ver - re, Les soucis de la ter - re S'ef - façant tour à tour Feront

T. En vi_dant vo_tre ver - re, Les soucis de la ter - re S'ef - façant tour à

B. En vi_dant vo_tre ver - re, Les soucis de la ter - re S'ef - façant tour à

Rit. *A tempo.*

S. place à l'a - mour! ———— Oui, noy_ez dans l'i - vres - se Les ennuis, la tris -

C. place à l'a - mour! ———— Oui, noy_ez dans l'i - vres - se Les ennuis, la tris -

T. tour, Feront place à l'a - mour! ———— Oui, noyons dans l'i - vres - se

B. tour, Feront place à l'a - mour! ———— Oui, noyons dans l'i - vres - se

Colla voce.

S. - tes - - se, Et narguant le des - tin, Ou_bli - ez le cha -

C. - tes - - se, Et narguant le des - tin, Ou_bli - ez le cha -

T. Les en_nuis, la tris - tes - - se, Et narguant le des - tin, Ou_bli_ons le cha -

B. Les en_nuis, la tris - tes - - se, Et narguant le des - tin, Ou_bli_ons le cha -

Più animato.

CHOEUR

Sopranos.
- grin. La la

Mezzo-Sopranos.
- grin. La la

Contraltos.
- grin. Fu vi_dant vo_tre ver_re, Les sou_cis de la

1^{re} Ténors.
- grin. La la

2^e Ténors.
- grin. La la

Basses.
- grin. En vi_dant vo_tre ver_re, Les sou_cis de la

Più animato.
Con espress.

S.
la la

M. S.
la la

C.
ter_re Seffa_cant tour à tour, La la la la la la Fe_ront place à l'amour! La la la la la

1^{re} T.
la la

2^e T.
la la

B.
ter_re Seffa_cant tour à tour, La la la la la la Fe_ront place à l'amour! La la la la la

S. Et narguant le des_tin, Ou_bli_ez le cha_grin; Oui, noyez dans l'i -

M. S. - grin, La la la la la Et narguant le des_tin Ou_bli_ez le cha_grin; La la la la la la

C. Et narguant le des_tin, Ou_bli_ez le cha_grin; La la la la la, Oui, tour à

12 T. Et narguant le des_tin, Ou_bli_ons le cha_grin; Oui, noyons dans l'i -

24 S. T. - grin, La la la la la la Et narguant le des_tin, Ou_bli_ons le cha_grin; La la la la la la

R. Et narguant le des_tin, Ou_bli_ons le cha_grin; La la la la la, Oui, tour à

S. - vres - se Les ennuis, la tris_tes - se, Et narguant le des_tin, Ou_bli -

M. S. la, Et narguant le des_tin, La la la la la la, Oubli_ez le cha_grin, La la la la la la, Et narguant le des -

C. tour, La la la la la, Fe - ront place à l'a_mour! La la la la la, Et narguant le des_tin, Ou_bli -

12 T. - vres - se Les ennuis, la tris_tes - se, Et narguant le des_tin, Ou_bli -

24 S. T. la, Et narguant le des_tin, La la la la la la, Oublions le cha_grin, La la la la la la, Et narguant le des -

R. tour, La la la la la, Fe - ront place à l'a_mour! La la la la la, Et narguant le des_tin, Ou_bli -

Presto.

S. *ez le cha-grin. La la la la la, Chan-tez, amis chan-tez;*

M. S. *tin, Oubliez le cha-grin. La la la la la la la la la la la, Chan-tez, amis chan-tez;*

C. *ez le cha-grin. La la la la la la la la la la la la la la la, Chan-tez, amis chan-tez; La la la la la*

1^{re} T. *ons le cha-grin. La la la la la, Chan-tons, amis chantons;*

2^{de} T. *tin, Oublions le cha-grin. La la la la la la la la la la la, Chan-tons, amis chantons;*

B. *ons le cha-grin. La la la la la la la la la la la la la la la, Chan-tons, amis chantons; La la la la la*

Presto.

Tromp. *ff*

Rit.

A tempo.

S. *La la la la la, Bu-vez, a-mis bu-vez.*

M. S. *La la la la la la la la la la la, Bu-vez, a-mis bu-vez.*

C. *la la la la la la la la la la la, Bu-vez, a-mis bu-vez.*

1^{re} T. *La la la la la, Bu-vons, a-mis bu-vons.*

2^{de} T. *La la la la la la la la la la la, Bu-vons, a-mis bu-vons.*

B. *la la la la la la la la la la la, Bu-vons, a-mis bu-vons.*

A tempo.

ff *fff*

RAMPONNEAU.

Merci, mes amis, merci! Vous êtes gais, vous chantez, vous consommez. J'aime ça, moi, et je vais vous le prouver.

LES BUVEURS s'approchant

Comment?

RAMPONNEAU

En vous donnant une marque de confiance qui nous honorera, vous et moi. Je viens de faire une chanson nouvelle, mais une chanson quand je dis une chanson, c'est un bijou.

LES BUVEURS.

Voyons! voyons!

RAMPONNEAU.

Et sur qui? Je vous le demande. Taisez-vous, vous ne le trouveriez pas... vous n'ose-

riez pas le trouver.

1^{er} BEVEUR.

Sur qui?

RAMPONNEAU.

Sur la Pom.. pa.. dour! rien que ça!

TOUS.

Oh! oh!

*(Taupin et Boutou d'Acier entrent par la droite et par la gauche.**— Ils se font un signe d'intelligence et ils écoutent.)*

RAMPONNEAU.

Vous désirez naturellement que je vous la chante, hein?

TOUS.

Oui! oui!

RAMPONNEAU.

Arrosons-la d'avance. *(Il fait remplir son broc.)*

COUPLETS ET CHŒUR

N^o 2

Allegretto poco allegro. (♩ = 128)

RAMPONNEAU

PIANO

Cher Côt-il - lon j'ai l'a - me bonne, Bien que sou -

mf Quat. pizz. *pp e legg.*

Piccolo Fl. Harsh.

B^{re} Solo, Velle

Il. - vent l'on me chan - son - ne, N'ai - je pas rai - son, Mon cher Cò - til - lon?

Il. C'est bien as - sez qu'en méchants vers Ton me re - proche tous mes tra - vers.

Ad lib. *tr. min.* *(*)* *3* *3* *f* *Colla voc.*

(*) Sur cet accord, Ramponneau doit rapprocher les buveurs et soupirer d'une façon comique.

Allegro vivace. (♩=160)

Chœur

Sopranos. *Più dolce.*
f Ah! vrai - ment! C'est char - mant! La chose est pi - quan - te,
Ténors.
f Ah! vrai - ment! C'est char - mant! La chose est pi - quan - te,
Basses.
f Ah! vrai - ment! C'est char - mant! La chose est pi - quan - te,

f Allegro vivace. *Più dolce.*

S. L'his - toire a - mu - san - te. *f* Ah! vrai - ment! C'est char - mant!
T. L'his - toire a - mu - san - te. *f* Ah! vrai - ment! C'est char - mant!
B. L'his - toire a - mu - san - te. *f* Ah! vrai - ment! C'est char - mant!

RAMPONNEAU. (PARLÉ - à haute voix) "La réponse de Côtillon."

Più dolce.
S. Al - lons! s'il vous plait — En - cor un cou - plet!
T. Al - lons! s'il vous plait — En - cor un cou - plet!
B. Al - lons! s'il vous plait — En - cor un cou - plet!

Più dolce. *f* *p et détaché.*

Allegretto poco Allegro. (♩ = 128)

R. Su - zon, mon cœur, on - t'a don - né Le marqui -

Allegretto poco Allegro.

p

R. - sat d'un gros ab - bé, Car - pouvait - on, ché -

R. - re Su - zon, Lais - ser en - tier sur ton bla -

(Il fait signe aux buveurs de l'entourer puis ajoute mezz-voix comme s'il avait peur d'être entendu.)

R. - son Le con - pe - ret d'un char - cu - tier?

Ad lib.

f Colla voce.

Allegro vivace. (♩ = 160)

CHOEUR

Sopranos.
Ah! vrai - ment! C'est char - mant! La chose est pi -

Ténors.
Ah! vrai - ment! C'est char - mant! La chose est pi -

Basses.
Ah! vrai - ment! C'est char - mant! La chose est pi -

f Allegro vivace. *Più dolce.*

S.
- quan - te, L'his - toire a - mu - sau - te, Ah! vrai - ment! C'est char -

T.
- quan - te, L'his - toire a - mu - san - te, Ah! vrai - ment! C'est char -

B.
- quan - te, L'his - toire a - mu - san - te, Ah! vrai - ment! C'est char -

f

Più dolce.

S.
- mant, Ce se - cond cou - plet — Est aus - si bien fait.

T.
- mant, Ce se - cond cou - plet — Est aus - si bien fait.

B.
- mant, Ce se - cond cou - plet — Est aus - si bien fait.

f *Più dolce.*

Les BLEVEURS.

Bravo! bravo!

TAUPIN.

Quel talent!

ROUTON D'ACIER.

Quelle poésie!

TAUPIN.

Il n'y a pas beaucoup de rimeurs de cette force là!

BOUTON D'ACIER.

Il n'y en a même pas du tout!

RAMPONNEAU, *faisant la rime*.

Ne dites pas ça. C'est vrai! mais il ne faut pas le dire!

TAUPIN.

Ce cher Ramponneau! Il écrase Voltaire et Piron.

ROUTON D'ACIER.

Et ça lui a poussé tout-à-coup, sans effort, tout naturellement.

RAMPONNEAU.

Oh! sans douleur! il y a quinze jours je rinçais des verres, aujourd'hui j'en fais, j'en ponds et j'en vends. Et je vous prie de croire que mon cabaret n'y perd rien!

TAUPIN.

Homme étonnant!

BOUTON D'ACIER.

Homme extraordinaire!

RAMPONNEAU.

Messieurs, messieurs...vous me confusioñez.

TAUPIN.

Mais comment ça vous a-t-il pris, cette douce manie?..

RAMPONNEAU.

Ah! voilà...c'est bien simple... Vous avez lu dans les gazettes le dernier scandale de la cour?

BOUTON D'ACIER.

Ah! oui! l'affaire Challais.

TAUPIN.

Oui, ce jeune Seigneur, retour de la Martinique.

RAMPONNEAU.

Justement. Il a traité la favorite comme une négresse.

TAUPIN.

Pas possible!

NICHETTE, *qui vient d'entrer sur les dernières répliques, s'est assise pour faire ses comptes*.

(*A part*) C'est de lui qu'ils parlent.

RAMPONNEAU.

Le Duc de Richelieu venait de le présenter à la belle marquise. Quelques instants après, Monsieur de Challais ne l'appelait plus que : *le galant jardinier*. Et comme on lui demandait pourquoi, il répondit: Monsieur le Duc de Richelieu n'a-t-il pas eu l'art de faire épanouir sur les marches d'un trône, une pauvre fleur qui *s'étiolait* sur le carreau des halles!

NICHETTE, *à part*.

L'imprudent!

TAUPIN.

Charmant! *s'étiolait*:

BOUTON D'ACIER.

Madame d'Etioles lui en saura gré.

NICHETTE, *à part*.

Quels sont ces hommes noirs?

RAMPONNEAU.

Vous comprenez? Le mot a fait fureur : Pendant huit jours, on n'a parlé que de lui et de son auteur.

TAUPIN.

Ça vous a empêché de dormir, hein?

RAMPONNEAU.

Et j'ai fait mes couplets. Voilà! si l'on n'en parle pas à l'Œil de Bœuf, je n'aurai pas de chance!

TAUPIN.

Soyez tranquille! on en parlera.

RAMPONNEAU.

Qu'est-ce qu'il me faut à moi pour achalander ma maison?...une bonne petite persécution.

BOUTON D'ACIER.

Quelques jours à la Bastille.

RAMPONNEAU.

Quelques jours, mais pas plus!

TAUPIN.

Soyez tranquille! vous les aurez.

RAMPONNEAU.

Ah! mon ami! si vous disiez vrai...ma fortune serait faite.

TAUPIN.

Alors ce ne serait pas comme Monsieur De Challais.

BOUTON D'ACIER.

Dont la tête est presque mise à prix.

NICHETTE, *à part.*

Ciel!

RAMPONNEAU, *modestement.*Je n'en demande pas tant. (*Trinquant avec Taupin*) Et maintenant, une chanson à boire.

A qui le tour?

TAUPIN.

Nul n'osera quand vous êtes là!

RAMPONNEAU.

C'est juste! — Second arrosage alors!

(*Il se rend au tonneau, ouvre le robinet et remplit son broc.*)

CHANSON BACHIQUE ET CHOEUR

N° 3

RAMPONNEAU

Allegro poco vivace. ($\text{♩} = 80$)8^a

PIANO

mf

Moderato.

R.

Un broc plein, c'est mon af - fai - re, Oui! boire c'est le neces -

Moderato.

p

Poco
animato.

R.

- sai - re, Man - ger, c'est super - flu! A-t-on faim quand on a bu? Les sou -

pp

R. *cis, noire co - hor - te, Laissez - les tous — à la por - te, Les sou -*
8^a

R. *cis, noi - re co - hor - te, Lais - sez - les tous — à la*
8^a

Rit. tr. moj. Più animato e scherzo.
 R. *por - te! Ah! ah! ah! Chan - tez, bu - vez, gais lurons, Au bruit des verres et*
Più animato e scherzo.

R. *des chansons, Chan - tez, bu - vez, gais lu - rons,*

Grazioso.

R. Au bruit des ver_res et des chan_sons, Jeu_nes tendrons!

p e legg.

R. Ou vieux barbons, Bah! que le dia_ble vous em_por_te Au bruit des

f Sec. *ff*

Ad lib.

Allarg. *A tempo. (Poco più vivo)*

R. verres et des chan_sons!

Sopranos. *(Assis aux tables marquent le rythme avec les gobelets.)*

La la

Ténors et Basses.

Chan_tous, bu_vous, gais lu_rons, Au bruit des ver_res et

A tempo. (Poco più vivo)

Colla parte.

R. *Più animato.*

cour, Gais vi - lains, chan - tez l'a - mour! Les sou - cis, noi - re co -

Più animato.

pp

R. *8^a*

_ hor - te, Laissez - les tous — à la por - te, Les sou - cis, noi - re co -

R. *Poco rall.* *tr. maj.*

_ hor - te, Laissez - les tous — à la por - - - te, Ah! ah! ah!

8^a

U

Più animato e scherzo.

R. *Più animato e scherzo.*

Chan - tez, bu - vez, gais Inrons, Au bruit des ver - res et des chansons,

R. Chan - tez, bu - vez, gais lu - rons, Au bruit des ver - res et

Grazioso.

des chansons, Jeunes tendrons, Ou vieux barbons,

p^e legg.

Ad lib.

verres et des chan-

R. Bah! que le dia - ble vous em - por - te, Au bruit des ver - res et des chan -

f *Sec.* *Golla parte.*

A tempo (Poco più vivo)

R.

Sopr.

— sons. (*Marquant le rythme avec les gobelets*)

Ténors et Basses.

Chan - tons, bu - voos, gais lu - rons, Au bruit des ver - res et des chansons,

A tempo. (Poco più vivo.)

R.
Chan - tez, bu - vez, gais lu-rons, Au bruit des verres et des chan_sons.

S.
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la.

T.
Chan - tons, bu - vons, gais lu-rons, Au bruit des verres et des chan_sons.

SORTIE DE SCÈNE

Ramponneau sort par le fond, escorté par les couples et les buveurs qui l'acclament.

L'istesso tempo. (♩ = 100)

8^a.....

mf *Decresc. poco a poco al fine.*

8^a..... *Decresc.*

Decresc. Estinto poco a poco.

pp

SCÈNE II

NICHETTE seule.

(Mettant l'adresse sur un pli)"Monsieur le Duc de Choiseul." *(Se levant)*

Leblanc tarde bien! Il faut que cette lettre
soit remise ce soir même. *(Elle fait quelques pas
du côté de la fenêtre.)* Il est là!... Voici deux jours

que Leblanc m'a introduite dans ce cabaret,
et c'est à peine si j'ai pu l'apercevoir. Ingrat!
je détournerai l'orage qui te menace, mais tu
ne le mérites pas! Depuis que j'ai appris son re-
tour et l'imprudence qu'il vient de commettre, je
n'existe plus. Je ne l'ai entrevu qu'une fois, mon
cœur a battu à se rompre... et depuis... ah! pau-
vre Madeleine!...

ROMANCE

N° 4

Larghetto. (♩=69)

PIANO

p Con espress.

NICHETTE.

Andantino.

En vain tu pro - lon - ges

Andantino. (♩=92)

Dolce.

pp

Animato.

A tempo.

Le plus doux des son - ges De joie et d'a - mour! et d'a - mour!

A tempo.

Animato.

N. Sa fol-le ten-dres-se, Fu-gi-tive i-vres-se, Nà du-ré qu'un

N. jour, un seul jour. Ne bats pas si vite, O mon

Animato. *A tempo.* *Poco rit.* *Poco più vivo.*

A tempo. *Poco più vivo.*

N. cœur plein d'émoi! Ne bats pas si vite, O mon cœur plein d'émoi! Car

N. si le sien palpi-te, Car si le sien palpi-te, Ce n'est pas pour toi, Ce

Animato e cresc. poco a poco. *Larghetto.*

Larghetto.

Rit.

N. n'est pas pour toi. Non! Non, ce n'est pas pour toi.

Colla voce. *p* *Dolce*

Andantino.

N. *Andantino. (L'istesso tempo.)* *Andantino.* Loïn de sa pen-

e con espress. *pp* *Dolce.*

Animato.

N. - sé - e Tu vis e - xi - lé - e. Pour toi plus d'es poir, ——— plus d'es -

Animato.

A tempo.

N. - poir; Quel feu te dé - vo - re Pourquoi donc en - co - re Veux-tu le re -

A tempo.

Animato. *A tempo.* *Poco più vivo.*

N. voir! le re voir! Ne bats pas si vite, O mon

Animato. *A tempo.* *Poco più vivo.*

f

N. cœur plein d'moi, Ne bats pas si vite O mon cœur plein d'moi, Car

p

p

Animato e cresc. poco a poco. *Larghetto.*

N. si le sien palpi - te Car si le sien palpi - te, Ce *ff* n'est pas pour toi, ce

Larghetto.

f *ff*

Rit. *A tempo.*

N. n'est pas pour toi. Non! Non, ce n'est pas pour toi!

A tempo.

Colla voce.

pp

(Pendant cette ritournelle Nichette retourne à son escabeau et s'y laisse tomber anéantie.)

mf *p* *pp* *ppp* *ppp*

SCÈNE III

NICHETTE, RAMPONNEAU, GARÇONS.

RAMPONNEAU.

Allons! chaud! chaud! ne lentipounons pas!
Baptiste au bosquet de Flore! Thomas à la ter-
rasse et tâchez de contenter les clients. Aug-
mentez les prix et diminuez les consommations!
Ah! te voilà, fillette!

NICHETTE, *cachant sa lettre
dans son corsage.*— *Accent paysan.*

Oui! nol' maître!

RAMPONNEAU, *la regardant.*

Elle est gentille c'l'enfant là!.. hum! hum!
Et ces comptes sont-ils prêts?

NICHETTE.

Les v' là, donc!

RAMPONNEAU.

Les belles pattes de mouche!.. Peste! on vous
élève bien à Concarneau!

NICHETTE.

Bé! Dame!

RAMPONNEAU, *lisant.*

Jambon. Chandelle. Godiveau. Salade. ci: 10
livres, quinze sols.— Très bien, seulement tu
écris: *chandelle* avec deux l et tu n'en mets
qu'un à *salade*.

NICHETTE.

Eh! ben?

RAMPONNEAU, *avec aplomb.*

Moi, je ne fais pas d'injustice. J'en mets
deux partout.

NICHETTE

Ah!

RAMPONNEAU.

Oui!

NICHETTE.

Pour vous être agréable, m'sieu Ram-
ponneau, j'en mettrons tant que vous voudrez.
(Elle rit bêtement.)

RAMPONNEAU.

Quelles dents! Je double tes gages.

NICHETTE.

Vous ne me donnez rien.

RAMPONNEAU.

Raison de plus. Ah! Nichette! Nichon! si
tu voulais....

NICHETTE.

Quoi donc, nol' maître?

RAMPONNEAU.

Rien!.. je vas à l'office.—Ramasse les ver-
res... et... je double tes gages. Je ne te dis
que ça. *(Il sort par l'office.)*

SCÈNE IV

NICHETTE, LEBLANC.

*(Nichette est en train de ramasser
les verres et de les mettre dans une corbeille.)*

NICHETTE, *seule et riant.*

Oui je te vois venir avec les gros sabots.

LEBLANC, *sortant du cabinet.*

Psst! psst! mademoiselle!

NICHETTE.

Leblanc! enfin!

LEBLANC, *levant les bras au ciel.*

Ah! mon Dieu! mon Dieu!

NICHETTE.

Qu'y a-t-il?

LEBLANC.

Rien, mademoiselle...mais je suis si peu ha-
bitué à vous voir sous ce costume...vous, la noble,
l'unique héritière des Laroche-Vineuil! vous, ser-
vante dans une guinguette!

NICHETTE

Laissons-là mon Duché et ta guinguette Quel-
les nouvelles? As-tu vu Monsieur De Choiseul?

LEBLANC.

Monsieur le Duc ne revient que ce soir. Il
est à Versailles.

NICHETTE.

Bien! Et à la cour, rien? oubliée-t-on?

LEBLANC.

Moins que jamais. La Pompadour est
d'autant plus furieuse que Monsieur De Chal-
lais a attaché le grelot. Il pleut des satires,
des pamphlets, des chansons. Il y a surtout
un nommé Marcelin...

NICHETTE.

Alors, Challais est toujours en danger?

LEBLANC.

Plus que jamais. Malgré cela, si vous mé-
contiez, vous oublieriez un prodige, un par-
jure, un fou.

NICHETTE.

Ah! Leblanc! Le chevalier De Challais est mon cousin. Il devait être mon époux. Il m'a sauvé la vie au péril de la sienne.

LEBLANC.

Oui, je sais... je sais... vous étiez tombée dans la rivière... Il vous en a retirée... Mais quand on sait nager, ce n'est pas un si grand mérite.

NICHETTE.

Tais-toi! Tu oublies qu'il m'aimait... et que... et que je l'aimais aussi.

LEBLANC.

Alors, pourquoi vous a-t-il plantée là? Pourquoi est-il parti, dans le nouveau monde, pour suivre une femme qui ne vous valait en rien.

NICHETTE.

Je ne l'excuse pas, je lui pardonne. Qu'il soit perfide et volage, c'est affaire à lui. Mais que je me montre oublieuse et ingrate, non.

LEBLANC.

Comme il vous plaira, ma chère maîtresse.

NICHETTE.

Il est en danger, je le sauverai... et je ne veux pas, tu n'entends, je ne veux pas qu'il sache par qui il aura été sauvé.

LEBLANC, s'inclinant.

Mais, s'il vous voit, le Chevalier peut vous reconnaître.

NICHETTE.

Si quatre ans de séparation n'ont pas effacé mes traits de sa mémoire, ces vêtements, mon langage de paysanne l'empêcheront de me reconnaître. Ne t'inquiète pas, écoute-moi, le temps presse. Tu vas te rendre à l'hôtel de Choiseul.

LEBLANC.

Bien.

NICHETTE.

Le Duc était le plus cher ami de mon père. Il se rendra à ma prière. Voici une lettre pour lui. Tu n'épargneras rien pour qu'il l'ait ce soir même.

LEBLANC.

Ce sera fait.

NICHETTE.

Et tu m'apporteras la réponse ici. (*Voyant Ramponneau.*) Chut!..voici Ramponneau. (*Elle remet des verres dans sa corbeille.*)

SCÈNE V

LES PRÉCÉDENTS, RAMPONNEAU.

RAMPONNEAU sort du cabaret, à gauche.

(*A part*) Des exempts déguisés et attablés chez moi! (*Se frottant les mains*) Quelle veine! (*Voyant Leblanc*) Hé! vous voilà compère.

LEBLANC.

Oni, en allant aux halles, j'é suis venu voir si vous étiez content de la petiotte.

RAMPONNEAU.

Content! dites, enchanté, ravi! C'est la perle de Concarneau que vous m'avez apportée là!

LEBLANC.

Tant mieux! et j'espère que vos pratiques ont des égards pour elle.

RAMPONNEAU.

Des égards!.. mieux que ça.. ils l'avénèrent comme moi-même.

LEBLANC, riant.

Oh! alors!

RAMPONNEAU.

Il n'y en a eu qu'un seul qui ait voulu lui prendre la taille..(*Montrant ses deux mains*)vous voyez ça.

LEBLANC.

Quoi?

RAMPONNEAU.

Mes dix doigts.

LEBLANC.

Ça... des doigts! Je veux bien.

RAMPONNEAU.

Je lui en ai fait un collier... et il tirait une langue... mais une langue, longue comme ça!.. Personne ne s'y est refrotté.

LEBLANC.

Allons! voilà qui me rassure.

RAMPONNEAU.

Dites donc, papa Leblanc?

LEBLANC.

Mon ami?

RAMPONNEAU.

A propos de la petite, il m'est venu une idée....

LEBLANC.

Ah! ah!

RAMPONNEAU.

Une idée!..incroyable!.. dans ma position.

LEBLANC.

Je vous écoute.

RAMPONNEAU, *embarrassé*.

Voilà ce que c'est... Nichette ferait une très... une superbe... une ravissante... enfin, je m'entends... suffit... Je vous dirai le reste demain.

LEBLANC.

Et pourquoi pas tout de suite?

RAMPONNEAU.

Parce que c'est si extraordinaire... que je ne sais pas comment vous le dire aujourd'hui.

LEBLANC.

A votre aise.

RAMPONNEAU.

Demain, je ne vous dis que ça... demain, vous serez surpris... plus qu'agréablement.

LEBLANC.

Je ne demande pas mieux. *(A Nichette qui a rangé, qui est allée et venue du cabaret dans la cour.)*

A bientôt, fillette!

NICHETTE.

Au revoir, parrain! *(Elle le reconduit)*

SCÈNE VI

NICHETTE, RAMPONNEAU, puis DE CHALLAIS.

RAMPONNEAU, *la suivant des yeux*.

Un oiseau!.. ma parole... un oiseau de paradis! vrai: elle m'a ensorcelé. Je manque mes saucées, et je brûle mes rôtis! Ramponneau amoureux... c'est bête... c'est la ruine. Je vas l'épouser... ça fait que je ne l'aimerai plus.

DE CHALLAIS, *à sa fenêtre*.

Eh! vive Dieu! maître Ramponneau, les beaux gestes que vous faites là!

NICHETTE, *à part*.

Lui!

RAMPONNEAU.

Imprudent! voulez vous rentrer, et plus vite que ça!

DE CHALLAIS, *riant*.

J'étouffe dans votre pigeonier! Et puis j'aperçois là une petite tête bretonne avec laquelle je voudrais bien lier connaissance.

RAMPONNEAU.

Le plus souvent! Rentrez.

DE CHALLAIS.

(Ferme la fenêtre et rentre.) Je rentre, je rentre.RAMPONNEAU, *à Nichette*.

Je n'ai pas besoin que vous *agnichiez* mes clients. A la vaisselle, ma fille, à la vaisselle!

NICHETTE.

J'y allons! not' maître! J'y allons! *(Au moment où elle se dirige vers la porte du cabaret, De Chalais en sort. Elle se détourne vivement et raque à ses occupations.)*

DE CHALLAIS, *à Ramponneau*.

Et maintenant que je suis rentré, vous me permettez bien de sortir.

RAMPONNEAU.

Vous vous ferez pincer.

DE CHALLAIS.

Qui diantre voulez-vous qui s'occupe d'un pauvre hère comme moi. *(Regardant Nichette.)* Ah! ah! la voilà donc, cette gentille Cendrillon que vous reléguez dans vos fourneaux!

RAMPONNEAU, *à Nichette*.

Vous êtes encore là... vous.

NICHETTE.

Bé! Dame! j'ons oublié la corbeille...

DE CHALLAIS, *riant*.

O langage champêtre! que de marquises et que de duchesses voudraient t'avoir en même temps que cette taille de guêpe et ce pied d'enfant. Et la main, voyons un peu la menotte.

(Il va à Nichette et cherche à lui prendre la main. Nichette détourne la tête et baisse les yeux.)

RAMPONNEAU.

(Avancant ses deux mains entre elle et lui.) Voilà les deux miennes. Méfiez vous.

DE CHALLAIS, *l'écartant*.

Gardez ça!

RAMPONNEAU.

Hé diable! quelle poigne!

DE CHALLAIS, *à Nichette*.

Hé! la vertu! hé! vertu farouche!

NICHETTE.

Vous, laissez-moi! quoique vous me voulions?

DE CHALLAIS.

Une voix d'argent... un bout d'oreille rose, un vrai Watteau.

RAMPONNEAU, *bourru*.

Ça ne vous regarde pas. *(Il hausse les épaules et remonte la scène en donnant des signes d'impatience.)*

TRIO

N^o 5

La musique commence sur la fin de la Réplique de De Chalais
 Hé! vertu farouche!

Allegro vivace.

NICHETTE

DE CHALLAIS

RAMPONNEAU

PIANO

Allegro vivace. (♩ = 112)

Cresc.

Fl. Clar.

Quat.

Pizz.

Allegro moderato.

DE CHALLAIS.

De Ramponneau, vous, la ser- van - te? Non, du des- tin c'est une er -

Allegro moderato.

p

NICHETTE.

de C. *— neur; Ma foi! Monsieur moi, je m'en van — te, Ce-la me fait beaucoup d'bon-*

DE CHALLAIS.

N. *— neur! Laisse-moi voir — ton frais vi — sa — ge, Tes yeux, ton air plein de can-*

NICHETTE.

(A part)

de C. *— deur! Monsieur, cessez ce badi — na — ge, Vraiment j'en ris de fort bon*

N. *cœur!*

DE CHALLAIS, à Nichette tendrement

Ah! ne sois pas ans — si re — be — le, Et montre moi ce nez fri —

RAMPONNEAU, à part.

Très bien, j'entends, la pé — ron — nel — le. Prend goût au jeu de ce gar —

Très bien, j'entends, la pé — ron — nel — le. Prend goût au jeu de ce gar —

N. Non, non, Monsieur, l'on me que - rel - le, Il faut fi - nir et tout de
de C. - pon.
R. - con; Il faudra bien que je que - rel - le, Oui, pour en fi - nir tout de

Animato.
N. bon; Non, non, Monsieur, l'on me que - rel - le, Il faut fi - nir et tout de bon, Non, non, Mon -
de C. Ah! ne sois pas aus - si re - belle, Et mon - tre moi ce nez fri - pon, Oui, mon - tre
R. bon, Très bien, je vois la pé - ron - nel - le Prendre goût pour ce gar - çon, Il faudra bien que je que -
Animato.
Bois et Cors.

N. - sieur, l'on me que - rel - le, Il faut fi - nir et tout de bon, Non, non, Monsieur, l'on me que -
de C. moi ce nez fri - pon, Oui, montre moi ce nez fri - pon, Ah! ne sois pas aus - si re -
R. - rel - le, Pour en fi - nir tout de bon, Oui, pour en fi - nir tout de bon Très bien, je vois la pé - ron -

V. *relle, Il faut fi_nir et tout de bon, Non, non, Mon_sieur, l'on ne que*

de C. *belle, Et montre moi ce nez fri_pon, Oui, mon_tre moi ce nez fri*

R. *nel_le, Prendre goût pour ce gar_con, Il faudra bien que Je que_rel_le, Pour en fi_nir tout de*

V. *relle, Il faut fi_nir et tout de bon, Il faut fi_nir et tout de bon, Il faut fi_nir et tout de*

de C. *pon, Oui, montre moi ce nez fri_pon, Oui, montre moi ce nez fri_pon, Oui, montre moi ce nez fri*

R. *bon, Oui, pour en fi_nir tout de bon, Oui, pour en fi_nir tout de bon, Oui, pour en fi_nir tout de*

V. *bon.* *(Nichette veut remonter vers l'effice, mais De Challais lui prend la main et la ramène au premier plan. Ramponneau les observe en grommelant et passe à gauche sans les perdre de vue.)*

de C. *_pon.*

R. *bon.*

Allegro vivace. (♩ = 112)



Allegro moderato. (♩ = 120)
DE CHALLAIS.

Serait-il vrai, pauvre fillet, Que tu crains un amant ja-

Allegro moderato.
p

NICHETTE.

de C. - lous? Je n'en ai point, foi de Ni-chet te, Et suis hon-nête, en - ten - dez -

DE CHALLAIS.

N. - vous! Enfant, je crois à l'inno-cen - ce, Mais j'y croirais en - cor bien

de C. mieux, Si tu vou-lais, sans résis-tan - ce, Enfin vers moi tourner les

yeux. Ah! ne sois pas aus - si re - bel - le, Montre ce pied, ce nez fri -
 RAMPONNEAU.
 Très bien j'en tends, la pé - ron - nel - le Prend goût au jeu de ce gar -

NICHETTE.
 Non non, Monsieur, l'on me que - rel - le, Il faut fi - nir et tout de
 - pon.
 - çon; Il faudra bien que je que - rel - le, Oui, pour en fi - nir tout de

Animato.
 bon, Non non, Monsieur, l'on me que - rel - le, Il faut fi - nir et tout de bon, Non, non, Mon -
 Ah! ne sois pas aus - si re - belle, Et montre-moi ce nez fri - pon, Oui, mon - tre
 bon, Très bien, je vois la pé - ron - nel - le Prendre goût pour ce gar - çon, Il faudra bien que je que -

p e cresc. poco a poco.

N. *sieur, l'on me que - relle, Il faut fi_nir et tout de bon, Non, non, Monsieur, l'on me que -*

de C. *moi ce nez fri - pon, Oui, montre moi ce nez fri - pon, Ah! ne sois pas aus - si re -*

R. *-rel - le, Pour en fi_nir tout de bon, Oui, pour en fi_nir tout de bon, Très bien, je vois la pé - ron -*

Cors et Bois.

N. *-relle, Il faut fi_nir et tout de bon, Non, non, Mon - sieur, l'on me que -*

de C. *-belle, Et montre moi ce nez fri - pon, Oui, mon - tre moi ce nez fri -*

R. *-nel - le, Prendre goût pour ce gar - çon, Il faudra bien que je que - rel - le, Pour en fi_nir tout de*

N. *-relle, Il faut fi_nir et tout de bon.*

de C. *-pon, Oui, montre moi ce nez fri - pon. Animato poco a poco.*

R. *bon, Oui, pour en fi_nir tout de bon, Très bien, je vois la pé - ron - nel - le Prendre goût pour ce gar -*

e cresc. poco a poco.

de C. Ah! ne sois pas aus - si re - belle, Et mon - tre moi ton nez fri -

R. - çon, Il fau - dra bien que je que - rel - le, Pour en fi - nir tout de

NICRETTE. *Animato e cresc.* **Presto.**

de C. Non, non, Monsieur, l'on me que - relle, Il faut en fi - nir tout de bon, Il faut fi -

R. - pon, Non, non, ne sois pas si re - belle, Et montre moi ton nez fri - pon, Oui mon - tre

bon. Oui, je le vois, la pé - ron - nel - le, Oui, prend goût pour ce gar - çon. Il faut fi - **Presto.**

V. - nir, oui tout de bon, Il faut fi - nir, oui tout de bon, oui tout de bon. **ff** Oui!

de C. moi ce nez fri - pon. Oui, montre moi ce nez fri - pon. ce nez fri - pon. **ff** Oui!

R. - nir, oui tout de bon, Il faut fi - nir, oui tout de bon, oui tout de bon. **ff** Oui!

Poco meno vivo. (♩ = 168)

Dolce.

N. Mal-gré moi, charme é - tran-ge, S'est glis-sé dans mon cœur, Quelle er-reur,

de C. Doux é - moi, charme é - tran-ge, S'est glis-sé dans mon cœur, Quelle er-reur,

R. Cet é - moi fort é - tran-ge S'est glis-sé dans mon cœur Plein d'aigreur,

Poco meno vivo.

N. Le re - gard qu'il é - chan-ge, Oui, me fait tressail-lir De plai-sir, *Rall.*

de C. Et la voix de cet an-ge, Oui, me fait tressail-lir De plai-sir, *Rall.*

R. Leurs re - gards, doux é - chan-ge, Oui, les font tressail-lir De plai-sir, *Rall.*

N. Oui, me fait tressail-lir De plai-sir, De plai-sir. *Rall.* Mal-gré moi, *A tempo.*

de C. Oui, me fait tressail-lir De plai-sir, *Rall.* De plai-sir. Doux é - moi, *A tempo.*

R. Oui, les font tressail-lir De plai-sir, *Rall.* De plai-sir. Leur é - moi *A tempo.*

Animato *sin* *al* *fine.*

N. charme é - tran - ge, Sest glis - sé dans mon cœur, Quelle er - reur, — Le re - gard —

de C. charme é - tran - ge, Sest glis - sé dans mon cœur, Quelle er - reur, — Et la voix —

R. fort é - tran - ge Sest glis - sé dans mon cœur Plein d'aigreur, — Leurs re - gards, —

N. qu'il é - chan - ge, Oui, me fait tressail - lir De plai - sir, — Le re - gard —

de C. de cet an - ge, Oui, me fait tressail - lir De plai - sir, — Et la voix —

R. doux é - chan - ge, Oui, les font tressail - lir De plai - sir, — Leurs re - gards, —

Animato. *Presto.*

N. qu'il é - chan - ge, Oui, me fait tressail - lir De plai - sir, Oui, me fait tressail - lir, Tressail -

de C. de cet an - ge, Oui, me fait tressail - lir De plai - sir, Oui, me fait tressail - lir, Tressail -

R. doux é - chan - ge, Oui, les font tressail - lir De plai - sir, Oui, les font tressail - lir, Tressail -

Presto. *Gresc.*

S. *— lir De plaisir, Oui, me fait tressail_lir, tressail_lir De plaisir, De plai_sir. —*

de C. *— lir De plaisir, Oui, me fait tressail_lir, tressail_lir De plaisir, De plai_sir. —*

R. *— lir De plaisir, Oui, les fait tressail_lir, tressail_lir De plaisir, De plai_sir. —*

(De Challais prend de force la main de Nichette qu'il veut embrasser. Celle-ci le repousse et se saure dans l'office, au fond. De Challais la poursuit. Elle lui ferme la porte au nez. — Rumpouneau se tient les côtes de rire. — A droite apparaissent les deux têtes curieuses de Taupin et de Bouton d'Acier qui les espionnent tous trois.)

Brillante a l'istesso tempo.

FIN DU PREMIER ACTE

ACTE II

ENTR'ACTE

Andantino. ($\text{♩} = 116$)

PIANO.

First system of the musical score for the Entr'acte. The tempo is Andantino ($\text{♩} = 116$). The music is for piano, marked *mf* (mezzo-forte) in the treble staff. The bass staff contains chords and moving lines. The melody in the treble staff is marked *mf* and has a dynamic crescendo.

Second system of the musical score. The tempo remains Andantino. The treble staff continues the melody, marked *sf* (sforzando) at the beginning and *sfz* (sforzando) later. The bass staff continues with harmonic support. The system ends with a piano (*p*) marking in the bass staff.

Allegretto. (Poco allegro) ($\text{♩} = 132$)

Third system of the musical score, marked Allegretto. The tempo is Allegretto (Poco allegro) at 132 beats per minute. The treble staff features a melody marked *p e legg.* (piano e leggiero). The bass staff continues with harmonic support.

Fourth system of the musical score, continuing the Allegretto tempo. The treble staff features a melody marked *p e legg.* The bass staff continues with harmonic support.

L'istesso.

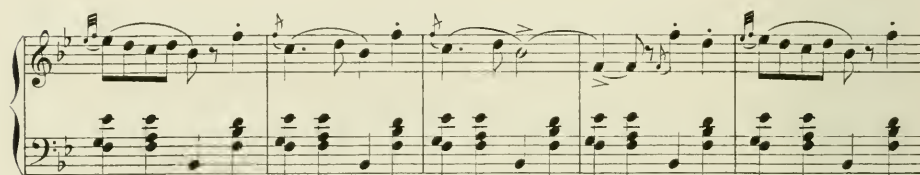


First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a 'Quat.' marking. Dynamics include *p*.

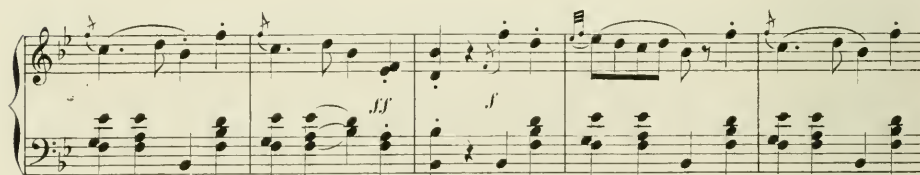
Giocoso.



Second system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *f*.



Third system of musical notation. Treble and bass staves.

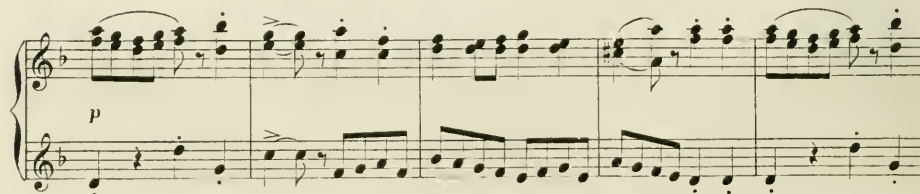


Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *ff* and *f*.

L'istesso.



Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *ff* and *p*.



Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *p*.

L'istesso.

f

Vivace.

f

Subito p e legg.

A tempo.

Rit.

fff

SCÈNE I

NICHETTE, DE CHALLAIS, RAMPONNEAU

Au lever du rideau, l'on voit Nichette occupée avec une bachelte dans l'office.
De Challais l'écoute chanter tandis que Ramponneau le surveille.

CHANSON

N° 6

NICHETTE

Allegro con fuoco. (♩=160)

PIANO

p Animato e cresc. poco a poco.

ff

tr

Poco rall. p

Allegretto poco allegro. (♩=100)

Dolce.

Grazioso.

Baguettes sur le Bois et Timb.

NICHETTE.

Hé - las ! l'infor - tu - né - e, Pleurant sa desti - né - e, Oui, voit fuir pour ton -

Piano accompaniment for the first system. The right hand features a melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. A *pp* (pianissimo) marking is present in the left hand.

- jours L'in - grat et ses a - mours; Cha - cun dans le vil - la - ge, Di - sait que le vo -

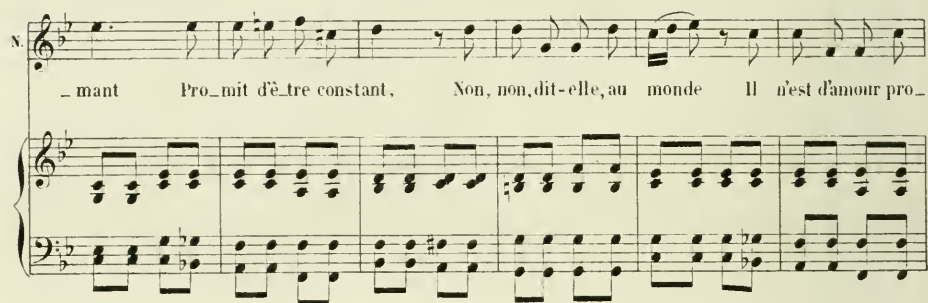
Piano accompaniment for the second system. The right hand continues the melody, and the left hand maintains the accompaniment pattern.

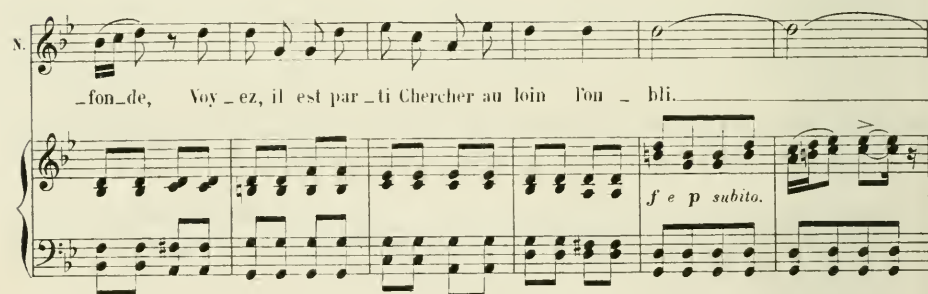
- la - ge Sur mer é - tait par - ti Chercher au loin l'ou - bli.

Piano accompaniment for the third system. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand continues the accompaniment. Dynamic markings *Dolce,* and *f e p subito,* are indicated.

Piano accompaniment for the fourth system. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand continues the accompaniment. A *f e p subito,* marking is present.

N.  Sou_vent, à Ma_de - lei - ne, Tou_jours belle en sa pei_ne, Plus d'un nouvel a -

N.  _ mant Pro_mit d'ê_tre constant, Non, non, dit-elle, au monde Il n'est d'amour pro -

N.  _ fon_de, Voy_ez, il est par_t_i Chercher au loin l'on - bli.
f e p subito.

N.  Lon, la!
Animato poco a poco sin al fine.
f

DE CHALLAIS.

Cette voix!...c'est singulier!..

RAMPONNEAU, *arrêtant De Chalais.*

Ah! vous êtes tête, vous!

DE CHALLAIS, *gaiement.*

Je suis breton bretonnant.

RAMPONNEAU.

C'est une raison... mais ce n'est pas un motif pour aller sur les brisées de gens qui valent mieux que vous.

DE CHALLAIS, *sans l'écouter.*

En vérité...ce que j'éprouve est étrange!

RAMPONNEAU, *répétant.*

Mieux que vous!..il ne m'écoute pas. Après ça peut-être est-il en train de composer. Il travaille pour moi.

DE CHALLAIS, *à part et haut.*

Non! non! c'est impossible!

RAMPONNEAU.

Il ne trouve pas...attends...je vais t'aider. Marcelin... (*De Chalais ne bouge pas.*) Marcelin...

DE CHALLAIS.

Ah!.. quoi?

RAMPONNEAU.

Asseyez-vous là...en face de ce petit vin de Saumur. Ça vous rafraîchira les idées. (*Il prend une bouteille et la met sur la table à droite.*) Bu-vons et causons.

DE CHALLAIS.

Je bois. Causons.

RAMPONNEAU.

Voyons, mon garçon, réglons nos comptes.

DE CHALLAIS.

Si vous êtes mon débiteur... oui...mais si c'est le contraire... (*Riant.*) Vous savez...j'attends un galion... des Indes.

RAMPONNEAU.

Il y a cinq jours ou plutôt cinq nuits, en faisant ma ronde, je trouve un particulier étendu sur un banc... D'honneur, je lève ma lanterne et mon gourdin...et...

DE CHALLAIS.

Et...ce nouvel hôte vous dit: Sauvez un poète aux abois, qui répond au doux nom de Marcelin, un pauvre diable de clerc qui, grâce à ses chansons, s'est attiré la paternelle sollicitude du lieutenant de police.

RAMPONNEAU.

Ça m'attendrit. Je dépose ma lanterne et je baisse mon gourdin.

DE CHALLAIS.

Bref, on me cherchait, vous ne cachez. J'avais faim, vous me donniez à manger. J'ai soif... (*Il tend son verre.*)

RAMPONNEAU, *versant.*

Et je vous verse à boire...le tout, vous savez à quelles conditions?..

DE CHALLAIS.

Ne pas bouger de là haut, et vous écrire une chanson par jour.

RAMPONNEAU.

C'est parfaitement ça.

DE CHALLAIS.

Eh! bien! je remplis les conditions.

RAMPONNEAU.

Pour la chanson, oui... mais....

DE CHALLAIS.

Pour la cage, Non. — Que vous importe, mon cher hôte?

RAMPONNEAU.

Il m'importe que vos chansons, toutes mauvaises qu'elles soient, plaisent à ma clientèle. On mettra la main sur vous et je serai obligé de les confectionner moi-même.

DE CHALLAIS.

Ce sera drôle.

RAMPONNEAU, *blessé.*

Pourquoi pas! ce n'est pas plus difficile à faire qu'une fricassée.

DE CHALLAIS.

Ça l'est moins.

RAMPONNEAU, *se levant.*

Alors!.. soyez reconnaissant...et suivez mes conseils. Pensez au lieutenant de police.

DE CHALLAIS, *se levant.*

Et à la chanson de demain.

RAMPONNEAU.

Allons! Pendant ce temps là, moi, je vais faire allumer lanternes et lampions. Comptez sur moi, je compte sur vous.

DE CHALLAIS.

C'est entendu, généreux Mécène.

RAMPONNEAU.

Des injures!

DE CHALLAIS.

Providence des trouvères affamés.

RAMPONNEAU, *criant.*

Baptiste, Thomas, Jean-Pierre, c'est l'heure des feux...Où sont-ils, ces pareseux là?

(*Il sort.*)

SCÈNE II

DE CHALLAIS, seul.

L'amour! mystère que nul n'expliquera! Poursuivi, traqué pour une bontade et quelques mauvais couplets à l'adresse d'une courtisane anoblie, je ne pense qu'aux premières amours de ma jeunesse... Je les ai pourtant bien dédaignées, ces saintes et pures amours... et pour qui?—Ah! Madeleine! Madeleine! tu ne me pardonneras jamais.

A I R

N^o 7*Risolto e recitativo.* (♩ = 76)

DE CHALLAIS

Courti_sans, beautés lé_gè_res, Rece_

Risolto e recitativo.

PIANO

2 Cors An₂, *P*

de
c. _vez mes a_dieu! Plai_sirs, amours éphé_mè_res, Oui, vous m'êtes o_di_

de
c. _eux! Beau pa_ys, ô mon vil_la_ge, Je re_vois tes bois touf_

Bien rythmé. *Con anima.* *Bien rythmé.*

pp

de
c.

— fus; Je t'aperçois, forêt sau-va — ge, Où mes pas — se sont per-

de
c.

— dus, Ah! je t'aperçois, forêt sau-va — ge, Où mes pas — se sont per-

Rit.

de
c.

— dus! Dans ce mi — rage où renaît ma jen — nes — se, Plane ton —

Rall. *Più lento.*

de
c.

— jours un ange aux ai-les d'or, Sylphe léger — que

Animato.

A tempo.

de
C.

mon regard ca-res - se, Ah! par pitié près de moi reste encor! —

de
C.

Ah! par pi-tié près de moi reste en-cor! — Je te re -

Larghetto.

Suivez.

pp

p Colla voce.

de
C.

- vois, blonde enfant si joy - eu - se, j'entends l'é-cho de ton rire ar-gen-tin, — Je te re -

de
C.

- vois rougissante et rè - ven - se, Me sa-lu - ant d'un baiser le ma-tin; Je te re -

Rit.

Con sforza.

(Avec exaltation)

de C. *vois, blonde en - fant si joy - eu - - se. J'en - tends l'é -*

Harpes. ff

de C. *- cho de ton rire ar - gen - tin, Je te re*

Ten.

de C. *- vois rou - gis - sante et rê - ven - - se, Me sa - lu -*

Rit. A tempo.

(Cris dans la coulisse)
Vive Ramponneau!

de C. *- ant d'un bai - ser le ma - tin.*

ff Colla voce.

8^a

(De Challois fait un geste d'impatience et se retire.)

ENTRÉE DE RAMPONNEAU

SCÈNE III

RAMPONNEAU, seul.

(A moitié gris, parlant à la cantonnade) Oui, aimables vauriens et délicieuses coquines, vous êtes les bienvenus chez Ramponneau! Financiers de potence, corsaires opulents, semez les roses sous les pas des Nymphes qui peuplent mes bosquets. Tudieu! c'est de bon ton. L'exemple vient de haut. Et puis, mon orchestre vaut bien les violons de Marly et de Versailles.

COUPLETS

N° 8

Allegro moderato. (♩ = 96)

PIANO

RAMPONNEAU, un peu ivre.

Vou - lez-vous sa - voir où le dia - ble A fi - xé son sé - jour — Et sa

Dolce e colla voce.

R. cour? Ce n'est point un châ - teau re - dou - table, Où s'ar - rête en trem - blant — Le pas -

R. *sant.* Ah! sachez bien, j'enne fil - let - te, Que le di - able et ses a -

ff *p*

R. - mis ——— Viennent s'ê. battre à la guin - guet - te, à la guin - guet - te de Pa -

R. - ris, ——— Vien - nent s'ê. battre à la guin - guet - te, à la guin - guet - te de Pa -

Rit. *f*

(Riant aux éclats!!! en marchant sur la scène et en titubant.)

R. - ris! Ah! Ah! Ah!

ff

R.

L'on

R.

fait la cour à sa pro_mise, Et toujours sans son _ ci, ——— Bien mer _ ci! Ou

R.

bien l'on s'a_muse et se grise Avec Mons Rampon_neau, ——— Sous l'or_meau. Oui,

R.

croyez bien, jeune fil _ let _ te, Que le di_able et ses a _ mis, ——— Vien _

R. 

— nent se battre à la guin-guet - te, à la guin-guet - te de Pa - ris; Vien -

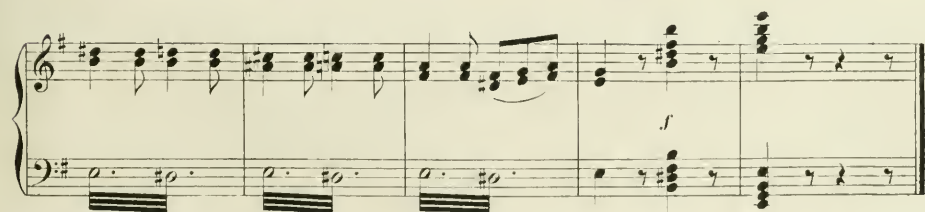
R. 

— nent se battre à la guin-guet - te, à la guin-guet - te de Pa -

(Riant aux éclats!!! en marchant sur la scène et en titubant.)

R. 

— ris, Ah! Ah! Ah!



SCÈNE IV

RAMPONNEAU, NICHETTE.

NICHETTE.

Not' maître! not' maître!

RAMPONNEAU.

Ah! ma jolie colombe! approche, reine de ma pensée.

NICHETTE, à part.

Il est gris! *(Haut.)* Je venions pour les échaudés.

RAMPONNEAU.

Echaudé! Je voudrais l'être par toi.—Sais-tu bien, mon infante que je suis tout disposé à t'offrir la moitié de mon trône.

NICHETTE.

Not' maître voulions se gausser ed' nous.

RAMPONNEAU.

Mieux qu'un trône, mon comptoir et ma main. Madame Ramponneau, ça sonne bien! hein?

NICHETTE.

Ça sonne trop!

RAMPONNEAU.

Alors, tu acceptes? tope la. *(Il lui tend la main.)*

NICHETTE.

Nenni!

RAMPONNEAU.

Alors, tu refuses!

NICHETTE.

C'est ben d'honneur pour votre servante, M'sieu Ramponneau, mais, je n'pouvons pas être votre femme.

RAMPONNEAU, la regardant fixement.

Tu as commis une faute? Je te la pardonne.

NICHETTE, à part.

Hé! là-bas! jamais de la vie.

RAMPONNEAU.

Et tu me refuses!

NICHETTE.

A mon grand regret.

RAMPONNEAU.

Pas possible!

NICHETTE.

C'est comme ça!

RAMPONNEAU.

(Lui prenant le bras et le lui secouant.)

Pas possible! je te dis! Tu n'as pas compris l'honneur que je te fais.

NICHETTE, se dégageant.

N' me touchez pas!

RAMPONNEAU.

Pécore! propre à rien! qui ne sais manier ni casserole, ni balai! *(Il la secoue de nouveau.)*

NICHETTE.

(Sautant sur un balai dont elle arrache le manche et l'en menaçant.)

Les casseroles... soit!.. mais le balai! gare à vous, not' maître! Quand on secoue un pommier il en tombe des pommes! Secouez une bretonne et vous verrez ce qui en tombera.

RAMPONNEAU, éespéré.

Elle lève la main sur moi. Elle lève la main sur moi!

NICHETTE.

Pas la main!.. vot' balai! nà!

RAMPONNEAU.

A la cuisine, mauvaise gâte-sauce.

NICHETTE, son balai à la main.

J'y allons... mais ne m'touchais point.

(Elle sort.)

SCÈNE V

RAMPONNEAU seul.

Elle me refuse, moi, *Amable, Jacques* Ramponneau!—Ce n'est pas croyable—Ah! ben! tu ne feras pas de vieux os ici. Je n'aime pas les femmes qui me résistent! Péronnelle! tu me paieras ce refus... déshonorant pour toi!.. Mais pourquoi me refuse-t-elle? J'ai un rival... qui ça?.. Eh! parblen! c'est Marcelin... Ils coquetaient ensemble. Il papillonnait autour d'elle! attends! attends! Je me vengerai... mais comment? comment? *(Il s'assied, et se met la tête dans les mains.)*

SCÈNE VI

RAMPONNEAU, TAUPIN, BOUTON D'ACIER.

(Taupin et Bouton d'Acier observent depuis quelques instants Ramponneau, puis, viennent s'accrocher à sa droite et à sa gauche.)

TAUPIN.

(Frappant sur l'épaule de Ramponneau.)

Vous êtes bien Amable Ramponneau?

BOUTON D'ACIER.

Le maître de céans?

RAMPONNEAU.

Oui! hélas!

TAUPIN.

Le délicieux conteur?

BOUTON D'ACIER.

Le joyeux chansonnier?

RAMPONNEAU.

Oui! oui!

TAUPIN.

Dont les bons mots ont accès à la cour?

BOUTON D'ACIER.

Dont les couplets font fureur à la ville?

RAMPONNEAU.

Oui! oui! oui!

TAUPIN, se redressant.

Permettez-moi de vous présenter mon collègue Bouton d'Acier, Exempt de la prévôté.

RAMPONNEAU.

Monsieur Bouton d'Or...

BOUTON D'ACIER.

D'Acier seulement. Permettez-moi de vous présenter mon collègue Taupin, Exempt de la prévôté.

RAMPONNEAU, saluant.

Messieurs les exempts, vous m'honorez en fréquentant mon établissement.

TAUPIN.

L'honneur est pour nous.

RAMPONNEAU.

Vous ne me ferez jamais croire ça.

(Il se lève.)

TAUPIN.

Restez donc assis monsieur Ramponneau... Vous reconnaissez-vous l'auteur des chansons que vous chantez si bien?

RAMPONNEAU, à part.

Aïe! si je dis: non, je reste libre mais dépoétisé. Si je dis: oui, mon auréole me reste, mais on m'embastille.

BOUTON D'ACIER.

Répondez.

RAMPONNEAU, avec force.

Eh! bien! oui!

TAUPIN.

Alors monsieur, nous avons là, au coin de la rue un carrosse escorté par quatre amis prudents et dévoués...les coussins en sont d'un moelleux...si vous voulez venir les essayer...

RAMPONNEAU.

Ah! ah!

BOUTON D'ACIER.

De bonne grâce.

RAMPONNEAU.

Vertuchoux! ça me gêne bien en ce moment-ci.

TAUPIN.

Désolés ... mais...

RAMPONNEAU.

Attendez donc que je réfléchisse.

TAUPIN.

A votre aise.

RAMPONNEAU, à part.

C'est la place de Marcelin que je prends dans le carrosse...et lui, c'est la mienne qu'il va prendre près de la petite Bretonne! Ah! mais non! ce serait trop bête! *(Haut.)* Messieurs les exempts?

TAUPIN.

Maître Ramponneau?

RAMPONNEAU.

Toute réflexion faite, je renonce à la gracieuse invitation de Monsieur le lieutenant de police.

BOUTON D'ACIER.

Ce qui veut dire?

RAMPONNEAU, avec effort.

Que je ne suis pas l'auteur des couplets que je chante.

TAUPIN.

Allons donc!

RAMPONNEAU.

C'est comme je vous le dis.

BOUTON D'ACIER.

Nous vous croyons.

TAUPIN.

Et ce poète incomparable...vous le connaissez?

RAMPONNEAU.

Je l'ai sous la main.

TAUPIN

A merveille. Nous allons faire un tour dans les bosquets. Dans un quart d'heure nous reviendrons, et...

RAMPONNEAU.

Je vous ferai les honneurs de la maison! dans un quart d'heure je serai débarrassé de mon rival

TAUPIN, riant.

Vous êtes un homme d'esprit, Monsieur Ramponneau.

RAMPONNEAU

On n'a pas besoin d'être poète pour ça.

BOUTON D'ACIER.

Au contraire.

(Ils sortent en se faisant des cérémonies)

SCÈNE VII

(Les charmes s'allument.—Musique de danse.—Danseurs qui passent au fond)

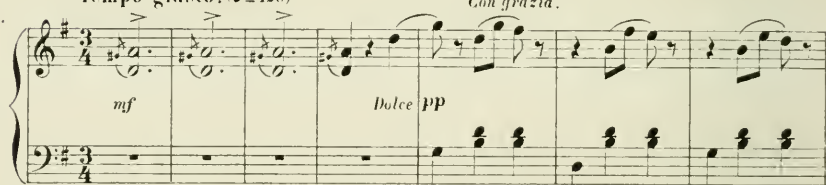
VALE DE SCÈNE

N° 9

Tempo giusto. (♩ = 128)

Con grazia.

PIANO





pp

f

f

NOTA. — Cette Valse se continue pendant une partie de la SCÈNE VIII qui suit.

SCÈNE VIII

NICHETTE, DE CHALLAIS.

NICHETTE

(Descendant l'escalier du cabaret et fuyant De Chalais.)

Voyons, m'sieu! C'est-y honnête de se gausser comme ça d'une pauvre paysanne!

DE CHALLAIS.

Oh! tu ne m'échapperas pas. Je connais le son de ta voix. Je saurai de quelle couleur sont tes yeux.

NICHETTE.

Ils sont gris.

DE CHALLAIS.

Ce n'est pas vrai.

NICHETTE.

Alors, ils sont noirs.

DE CHALLAIS

Ce n'est pas vrai non plus.

NICHETTE, *riant*

Alors, dites la couleur que vous préférez.

DE CHALLAIS.

Je veux la vraie. Regarde-moi.

NICHETTE.

Que nenni!

DE CHALLAIS.

Regarde-moi bien en face. *(Il la retourne vivement.)*

NICHETTE.

(Se cachant la figure dans ses mains.)

Je n'voulions pas. Ba! Et j'sommes ma maîtresse après tout.

DE CHALLAIS.

C'est étrange!.. La voix... le visage... tout me rappelle...

NICHETTE, *pleurant dans son tablier.*

Vous êtes donc un enjôleur comme les autres, vous, m'sieu Marcelin! Et moi, qui me sensations prise d'une bonne et franche amitié... pour vous.

DE CHALLAIS.

Tu pleures? pourquoi?

NICHETTE.

Parce que vous me rappelez un jeune homme, un seigneur qu'a rendu ma sœur ed'lait ben malheureuse.

DE CHALLAIS.

Ta sœur de lait! qui?

NICHETTE.

Mam'zelle Madeleine de la Roche Vineuil.

DE CHALLAIS.

Madeleine!

NICHETTE.

Eh! oui! Elle aimait un m'sieu qui vous ressembliout, mais qui vous ressembliout, comme un chou à un autre chou! quoi! Et il lui a fait un chagrin, mais un chagrin si chagrinant, qu'alle avient manqué en périr.

DE CHALLAIS.

Tu dis?

NICHETTE.

La vérité... la pure vérité du bon Dieu!

DE CHALLAIS.

Misérable que je suis!

NICHETTE, *à part*

Allons donc!

DE CHALLAIS.

Et depuis... ta sœur de lait... Madeleine s'est consolée... Elle a aimé un autre homme. Elle est mariée, sans doute!

*(La Fausse cesse)*NICHETTE, *accent naturel*

Mariée?... non Monsieur... Elle est veuve de son premier amour.

DE CHALLAIS, *qui la surville.*

Ah! ce ton! ce langage!

NICHETTE.

(Reprenant son premier langage.)

Be! Dame! quand j'étois indignée, j'parlons comme notre sœur ed'lait.

(Silence pendant lequel De Chalais regarde Nichette. — Nichette résiste, puis peu à peu elle tourne la tête et finit par regarder De Chalais les yeux dans les yeux.)

DE CHALLAIS.

(Eperdu, tombant à ses genoux.)

Nichette ou Madeleine, me pardonnes-tu?

NICHETTE.

Relevez-vous, mon ami. Nichette a parlé pour vous à Madeleine...

DE CHALLAIS

Et Madeleine lui a répondu...

NICHETTE.

Qu'elle vous attendait depuis quatre ans.

(Elle lui tend une main qu'il couvre de baisers.)

DUO

N° 10

NICHETTE

DE CHALLAIS

Allegro agitato.

Vivace (♩ = 160)

Allegro agitato. (♩ = 404)

PIANO

de
C. - do - - re, Tu m'es ren - due, ô sort bé - ni! Re - dis -

de
C. - moi. ah! re - dis en - co - - re, Ce mauvais rêve est bien fi -

Più lento.

NICHETTE

Oui pour toi — j'étais per_du — e Lorsque plus

_ ni.

Più lento.

Rall.

tard — j'ou_vris les yeux, Je te cher_chais, l'âme é_per_

Moderato.

A tempo.

_ du — e, Et tu fuy_ais vers d'autres ciels.

DE CHALLAIS.

Moderato.

Ah! Maudis_

A tempo.

Colla voce.

fp

_ sant — mon triste sort, J'ai vaine_ment — cherché la mort.

Andantino. (Poco andante.) (♩ = 92)

N. 

Dans les sentiers de nos bois sombres, J'éga-

N. 

- rais mes pas indé-cis, Et le printemps chassait les ombres De ces

N. 

Rit. traits qu'on croyait flé-tris. *A tempo.* Ton-jours présent à ma pen-

N. 

- sé-e, In-ter-ro-geant le ciel mu-et,

N. de l'ap_pelais, pauvre insen_sé - e, Et l'écho seul me répon -

Molto rit. Agitato.
N. - dait, Et l'écho seul, oui l'écho seul me répon - dait.
DE CHALLAIS.

Ah! tu m'accu -
Agitato.

de C. - sais de fé_lo - ni - e, Et tu di - sais il ne vient

NICHETTE. Andante. Presque parlé.
Hé - las! trainant ma tris_te vi - - e, l'ap_pe -
de C. pas.

Andante.
ff Dolcissimo. Colla porte.

Rit. Animato e molto espress.

- lais en vain le tré-pas.

de C. Tais-toi, sè-che tes lar - mes, Tu me

Animato e molto espress.

p Con espress.

6 6

de C. bri - ses le cœur, Ou - bli-ons les a -

6 6 6 3 3 3 3 3 3

NICHETTE, inquiète va voir au fond si personne ne vient. (*Redescendant*)

Julien, va-t-en... j'entends le

de C. - lar mes Et pen-sons au bon-heur.

f *ff* *sf*

3 3 3 3

Animato.

N. *guet!*

de C. *J'ai vu la mort dans les combats, Ta_ban_don_*

Animato.

N.

de C.

Animez toujours.

N. *E_loi_gue - toi! Je t'en con_*

de C. *ner, ny compte pas. Non!*

Animato e crescendo.

N.

de C.

*Récit.**(Après hésitation)**Risolut.**A tempo.*

N. *- ju - re! Pars à l'in_s_tant, je te re_joins.*

de C.

*Non!**A tempo.**Tu le pro -*

N.

de C. *ff* *Colla parte.* *f*

N. Je suis tes pas! Je te le

de C. mets! Tu le pro-mets!

N. *Poco rit.* ju - - re! Ah! *Allegro moderato.* Oui, sur son cœur il me pres - se, Et dans l'e - xil

de C. Ah! Ah! Oui, sur mon cœur je te pres - se, Et dans l'e - xil *Allegro moderato.*

N. pour toujours, — A nous le bon - heur, l'i - vres - se, A nous les a -

de C. pour toujours, — A nous le bon - heur, l'i - vres - se, A nous les a -

N. *-mours.* *Ab!* *Oui, dans l'ex-il*

de C. *-mours.* *Oui, sur mon cœur je te pres-se, Oui, dans l'ex-il*

N. *pour toujours, A nous le bon-heur, l'i-vres-se, A nous les a-*

de C. *pour toujours, A nous le bon-heur, l'i-vres-se, A nous les a-*

N. *-mours!*

de C. *-mours!*

(Rampouneau suivi des exemples paraît au fond et leur désigne De Challais.)

SCÈNE IX

LES MÊMES, RAMPONNEAU, TAU PIN, BOUTON-D'ACIER

Moderato.

TAUPIN, frappant sur l'épaule de De Chalais.

Au nom du Roi, Chevalier De Chalais, dit Marcelin, je vous arrête!

NICHETTE. Ah!
*(Elle tombe évanouie dans
 les bras de De Chalais.)*

RAMPONNEAU, étouffé.
 C'est De Chalais!

Andante.

DE CHALLAIS, après un geste d'affection
 et de regret, s'adressant aux exempts.

Partons! Messieurs!

SCÈNE X

LES MÊMES, LEBLANC entrant suivi de DASSEURS.

Allegro moderato. (♩=112) LEBLANC. Arrêtez! *(De Chalais et les exempts redescendent en Scène. — Leblanc*

remet un pli respectueusement à Nichette.) Madame la Duchesse! — RAMPONNEAU, au comble de l'étonnement. Une Duchesse!

— NICHETTE, remettant le pli à Taupin et s'adressant à De Chalais. Ta grâce.

DE CHALLAIS, lui baisant la main et tombant
 à genoux. Merci, mon Dieu!

CHOEUR ET SCÈNE

Pendant ce chœur, Bouton d'acier et Tappin causent à voix basse avec Ramponneau, ils font comprendre par gestes toute leur surprise. Ramponneau à la fin du chœur veut parler mais Nichette et De Chaillos lui font signe de se taire. Leblanc lui glisse une bourse.

N° II

Quasi presto.

SOPRANOS

TÉNORS

BASSES

PIANO

He! pour quoi, pour quoi cette in-so-len-ce! Dans tes jar-dins pour...

Quasi presto. (♩ = 176)

Alf

S.

T.

B.

...quoi les gens du Roi! Ve-nant trou-bler nos chants,nos jeux, la dan-se, He! Ram-pou-

NICHETTE.

(S'adressant aux danseurs.)

Dos


S.

T.

B.

_neau! Dis-nous vi-te pour-quoi? Dis-nous pour-quoi? Dis-nous pourquoi?

Moderato.

N. 

exempts é-con-duits, U - ne pis-te per-du - e, Oui, maître Rampon-neau vous di -

Moderato. (♩ = 104)

p

Più vivo allegretto.

N. 

-ra tout de - main; Et pour narguer en - cor — la po - li - ce ren - du - e, Re -

Dolce e grazioso.

(♩ = 132)

Poco allegro. (Bien rythmé.)

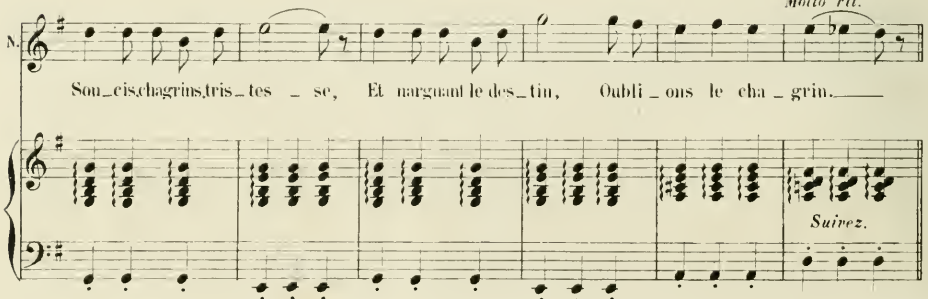
N. 

-pre-nez a-vec moi — cet entraînant re - frain! Ah! —

Où, noyons dans l'i - vres - se,

Poco allegro. (Bien rythmé.)

Molto rit.

N. 

Sou - cis, chagrins, tris - tes - se, Et narguant le des - tin, Oubli - ons le cha - grin. —

Suivez.

ENSEMBLE ET FINAL

N° 12

L'istesso tempo.

SOPRANOS
MEZZO-SOPRANOS
CONTRALTOS
1^{re} TÉNORS
2^{de} TÉNORS
BASSES

Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les en_nuis, la tris - tes - se,
Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les en_nuis, la tris - tes - se,
Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les en_nuis, la tris - tes - se,
Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les en_nuis, la tris -
Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les en_nuis, la tris -
Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les en_nuis, la tris -

PIANO

L'istesso tempo.

S.
M.
C.
1^{re} T.
2^{de} T.
B.

Et nar_guant le des - tin, Ou_bli - ons le cha - grin. La la la ta la
Et nar_guant le des - tin, Ou_bli - ons le cha - grin.
Et nar_guant le des - tin, Ou_bli - ons le cha - grin.
_tes se, Et nar_guant le des - tin, Ou_bli - ons le cha - grin. La la la la la
_tes se, Et nar_guant le des - tin, Ou_bli - ons le cha - grin.
_tes se, Et nar_guant le des - tin, Ou_bli - ons le cha - grin

NICHETTE.



En vidant notre ver — re, Les soucis de la

DE CHALLAIS.



En vi_dant no _ tre ver _ re, Les sou_cis de la

RAMPONNEAU.



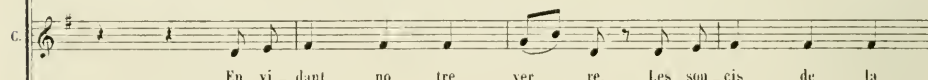
En vi_dant no _ tre ver _ re, Les sou_cis de la



la la



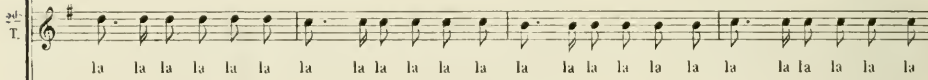
la la



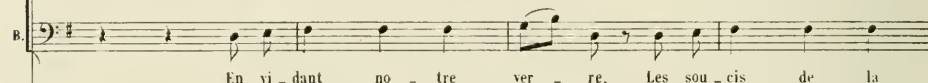
En vi - dant no - tre ver - re, Les sou - cis de la



la la



la la la la la la la la la la la la la la la la la la la



En vi _ dant no _ tre ver _ re, Les sou _ cis de la



N.
ter - re, S'ef - fa - çant tour à tour, Fe - ront pla - ce à l'a -

de
C.
ter - re, S'ef - fa - çant tour à tour, Feront pla - ce à l'a -

R.
ter - re, S'ef - fa - çant tour à tour, Fe - ront place à l'a -

S.
la la la la la Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les en - nuis, la tris -

M.
S.
la la la la la la la la la la la Et narguant le des - tin, la la la la la

C.
ter - re, S'ef - fa - çant tour à tour, la la la la la Fe - ront place à l'a -

1^{re}
T.
la la la la la Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les ennuis, la tris -

2^{de}
T.
la la la la la la la la la la la Et narguant le des - tin, la la la la la

B.
ter - re, S'ef - fa - çant tour à tour, la la la la la Fe - ront place à l'a -

N
_mour, _____ Oui, narguant le des _ tin, Ou _ bli _ ons le cha _

de
C.
_mour, _____ Oui, narguant le des _ tin, Ou _ bli _ ons le cha _

R.
_mour, _____ Et narguant le des _ tin, Ou _ bli _ ons le cha _

S.
_tes _ se, Et narguant le des _ tin, Ou _ bli _ ons le cha _


M.
S.
la Oubli _ ons le cha _ grin, La la la la la la, Et narguant le des _ tin, Ou _ bli _ ons le cha _

C.
_mour, La la la la la Et narguant le des _ tin, Ou _ bli _ ons le cha _

1^{re}
T.
_tes _ se, Et narguant le des _ tin, Ou _ bli _ ons le cha _

2^{de}
T.
la Oubli _ ons le cha _ grin, La la la la la la, Et narguant le des _ tin, Ou _ bli _ ons le cha _

B.
_mour, La la la la la, Et narguant le des _ tin, Ou _ bli _ ons le cha _



N. -grin, _____ Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les ennuis, la tris -

de C. -grin, _____ Oui, tour à tour, Fe - ront pla - ce à l'a -

R. -grin, _____ Oui, tour à tour, _____ Fe - ront place à l'a -

S. -grin, _____ Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les ennuis, la tris -

M. S. -grin, _____ La la la la la la, Et narguant le des - tin, la la la la la


C. -grin, La la la la la, Oui, tour à tour, La la la la la la, Feront place à l'a -


1^{re} T. -grin, _____ Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les ennuis, la tris -

2^d T. -grin, _____ La la la la la la, Et narguant le des - tin, La la la la la

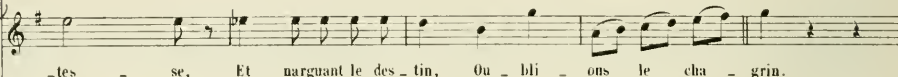
B. -grin, La la la la la, Oui, tour à tour, La la la la la la, Feront place à l'a -

Tempo di Valse.

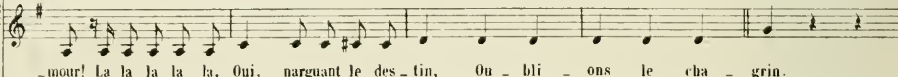
N. 
 _tes - se, Et narguant le des_tin, Ou - bli - ons le cha - grin.

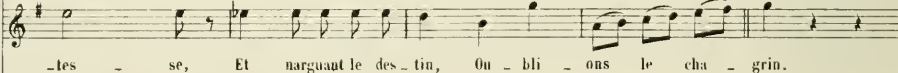
de C. 
 _mour! ———— Oui, narguant le des_tin, Ou - bli - ons le cha - grin.

R. 
 _mour! ———— Oui, narguant le des_tin, Ou - bli - ons le cha - grin.

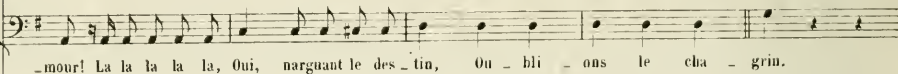
S. 
 _tes - se, Et narguant le des_tin, Ou - bli - ons le cha - grin.

M. S. 
 la Oubliions le cha_grin, la la la la la, Et narguant le des_tin, Ou_bliions le cha_grin.

C. 
 _mour! La la la la la, Oui, narguant le des_tin, Ou - bli - ons le cha - grin.

1^{re} T. 
 _tes - se, Et narguant le des_tin, Ou - bli - ons le cha - grin.

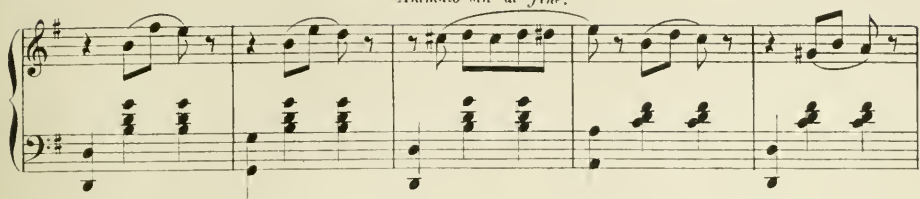
2^{de} T. 
 la, Oubliions le cha_grin, la la la la la, Et narguant le des_tin, Ou_bliions le cha_grin.

B. 
 _mour! La la la la la, Oui, narguant le des_tin, Ou - bli - ons le cha - grin.


 Tempo di Valse.

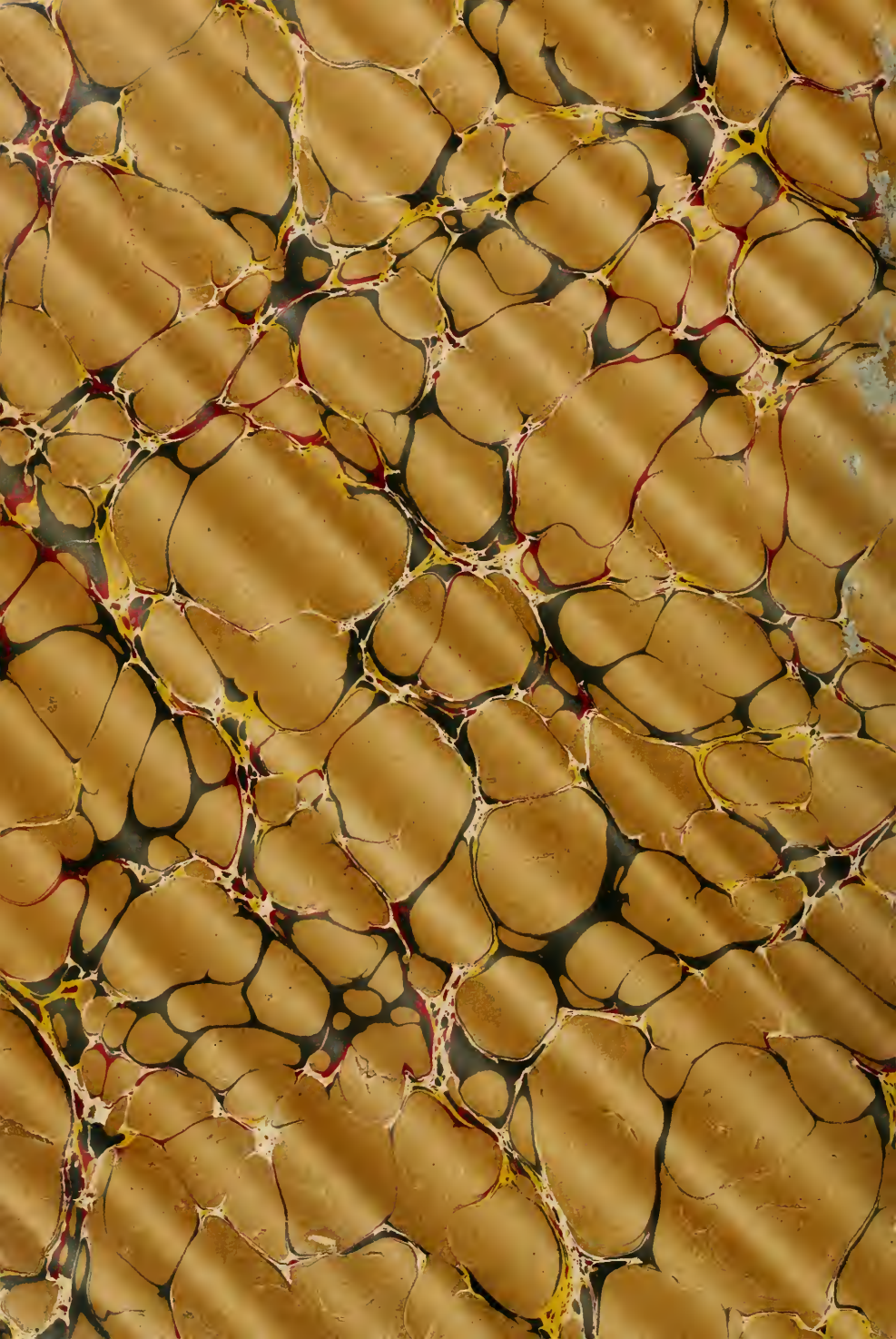
(A la reprise de la Valse, les groupes de danseurs se reforment et la toile tombe au milieu d'une animation générale.)

Animato sin al fine.



— F I N —





SS

FOR USE IN THE LIBRARY ONLY

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1503
C258 S3

Music

SS

